

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZITTING 1974-1975.

26 FEBRUARI 1975.

SESSION 1974-1975.

26 FÉVRIER 1975.

WETSVOORSTEL
tot beteugeling van smaad aan de nationale vlag.

PROPOSITION DE LOI
tendant à réprimer l'outrage au drapeau national.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEER BOURGEOIS.

I. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. BOURGEOIS.

Enig artikel.

Article unique.

« In fine » van dit artikel de woorden

« In fine » de cet article, remplacer les mots

« wordt gestraft met twee tot achttien maanden opsluiting
en een geldboete van vijftig tot duizend frank »
vervangen door wat volgt :

« sera puni d'un emprisonnement de deux à dix-huit mois
et d'une amende de cinquante à mille francs »
par ce qui suit :

« wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen
tot achttien maanden en met een geldboete van zesentwintig
tot duizend frank of met één van deze straffen ».

« sera puni d'un emprisonnement de huit jours à dix-huit
mois et d'une amende de vingt-six francs à mille francs ou
d'une de ces peines seulement ».

A. BOURGEOIS.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD
DOOR DE HEER KEMPINAIRE.

II. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. KEMPINAIRE.

Enig artikel.

Article unique.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en
met een geldboete van zesentwintig tot vijfhonderd frank
of met één van die straffen wordt gestraft hij die de vlag
van België of van één der cultuurgemeenschappen in het
openbaar smaadt door daden, gebaren of woorden.

« Quiconque, par des actes, des gestes ou des paroles, se
sera rendu coupable, en public, d'outrage envers le drapeau
de la Belgique ou d'une des communautés culturelles, sera
puni d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une
amende de vingt-six francs à cinq cents francs ou d'une de
ces peines seulement.

« Artikel 85 van het Strafwetboek is van toepassing ».

« L'article 85 du Code pénal est applicable ».

A. KEMPINAIRE.

Zie :

Voir :

148 (B.Z. 1974) :

148 (S.E. 1974) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Amendementen.

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Amendements.